

**EL IMAGINARIO RELIGIOSO CON RELACIÓN A  
LA VIRGEN DE ATOCHA DE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA  
HABITANTE EN LA INSPECCIÓN DE PUERTO LIMÓN, MUNICIPIO  
DE MOCOA, DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**

**MARÍA MERCEDES FIGUEROA FERNÁNDEZ**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES LATINOAMERICANAS  
CEILAT  
ESPECIALIZACIÓN EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS  
SAN JUAN DE PASTO  
2013**

**EL IMAGINARIO RELIGIOSO CON RELACIÓN A  
LA VIRGEN DE ATOCHADE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA  
HABITANTE EN LA INSPECCIÓN DE PUERTO LIMÓN, MUNICIPIO  
DE MOCOA, DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**

**MARÍA MERCEDES FIGUEROA FERNÁNDEZ**

**Fotografía 1.** Desarrollo de la balsada sobre el río Caquetá.  
Puerto Limón, agosto de 2012



Fuente: esta investigación.

**Asesora: Mg. MÓNICA PATRICIA SOLÍS URBANO**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES LATINOAMERICANAS  
CEILAT  
ESPECIALIZACIÓN EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS  
SAN JUAN DE PASTO  
2013**

“Las ideas y conclusiones aportadas en la tesis de grado son de responsabilidad exclusiva  
de sus autores”

Artículo 1º. del acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966 emanado del Honorable Consejo  
Directivo de la Universidad de Nariño.

**NOTA DE ACEPTACIÓN**

---

---

---

---

**MONICA PATRICIA SOLIS URBANO**  
**ASESOR**

**JAIME GILBERTO MEJIA BASTIDAS**  
**JURADO**

**LUIS FERNEY MORA ACOSTA**  
**JURADO**

**San Juan de Pasto, 3 de Diciembre de 2013.**

## **AGRADECIMIENTOS**

El presente artículo contó con diversas opiniones y sobre todo con aportes fundamentales de la comunidad habitante en Puerto Limón y de personas cercanas muy queridas como Giovanni Arteaga y mis papas, a todos ellos muchas gracias; especialmente a mi asesora Mónica Patricia Solís Urbano, quien con su experiencia permitió el acercamiento a nuevas posibilidades de conocimiento sobre el apasionante mundo de la religiosidad y encaminó la finalización del presente trabajo. Gracias también a Pablo Bladimir Trejo quien es el cómplice audiovisual de nuestros proyectos.

## CONTENIDO

	<b>Pág.</b>
INTRODUCCIÓN	11
<b>1. LA EXPERIENCIA RELIGIOSA: RELACIÓN CON LA ADVOCACIÓN A LA VIRGEN DE ATOCHA DE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA HABITANTE EN PUERTO LIMÓN</b>	<b>12</b>
1.1 DESCRIPCIÓN DE PUERTO LIMÓN	12
1.1.1 Ubicación geográfica	12
1.1.2 Caracterización	14
1.1.3 Economía	16
1.1.4 Organización social	16
1.1.5 Educación	17
1.2 LA ATOCHITA EN LAS FIESTAS DE PUERTO LIMÓN	18
1.2.1 Puerto Limón: fiestas, arrullos y belenes	24
1.2.1.1 Preparativos	25
1.2.1.2 El día del belén	26
<b>2. VIRGEN DE ATOCHA EN PUERTO LIMÓN: APROPIACIÓN TERRITORIAL DE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA HABITANTE EN PUERTO LIMÓN, PUTUMAYO</b>	<b>34</b>
2.1. PUERTO LIMÓN COMO DESTINO	34
A manera de conclusión	40
Bibliografía	42
Cibergrafía	44

## LISTA DE FOTOGRAFÍAS

	Pág.
<b>Fotografía 1.</b> Desarrollo de la balsada sobre el río Caquetá. Puerto Limón, agosto de 2012	2
<b>Fotografía 2.</b> Panorámica de Puerto Limón. Puerto Limón, agosto de 2012	15
<b>Fotografía 3.</b> "El Santo Niño de Atocha", autor desconocido. Siglo XIX. Retablo en lata con marco pintado. Medidas 16,5 "x 12.625"	22
<b>Fotografía 4.</b> Arreglos de la parroquia para el belén de la Virgen de Atocha. Puerto Limón, agosto de 2012	26
<b>Fotografía 5.</b> Virgen de Atocha antes de la procesión. Puerto Limón agosto de 2012	27
<b>Fotografía 6.</b> Lado izquierdo, mujeres con el Eketeke, lado derecho el bastón con las cintas. Puerto Limón, agosto de 2012.	28
<b>Fotografía 7.</b> Desarrollo de la balsada sobre el río Caquetá. Puerto Limón, agosto de 2012.	29
<b>Fotografía 8.</b> Calle de honor para la Virgen de Atocha por parte de los soldaditos. Puerto Limón, agosto de 2012	30

## LISTA DE GRÁFICOS

	<b>Pág.</b>
<b>Gráfico 1.</b> Pertenencia étnica en el municipio de Mocoa	13

# **EL IMAGINARIO RELIGIOSO CON RELACIÓN A LA VIRGEN DE ATOCHADE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA HABITANTE EN LA INSPECCIÓN DE PUERTO LIMÓN, MUNICIPIO DE MOCOA, DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**

## **Resumen**

El asunto religioso, desempeña un papel importante en las comunidades afrocolombianas en cuanto a la apropiación y delimitación de los procesos territoriales que se han generado fundamentalmente desde los conflictos de mestizaje, en los que poderes hegemónicos intentan imponerse de manera absoluta frente al “diferente” (negro, indígena, campesino, etc.) quienes han recreado espacios vitales a través de usos, costumbres, representaciones, imaginarios y en la dinámica por el dominio territorial que influyen en el espacio físico y simbólico.

La población afrocolombiana habitante en la Inspección de Puerto Limón, tiene como impronta la práctica cotidiana de veneración a la Virgen de Atocha, una de las imágenes religiosas que desempeña un papel fundamental en la religiosidad de los pobladores de la población afrocolombiana barbacoana en el Pacífico nariñense y principalmente en Madrid (España); estas poblaciones le han conferido a la Virgen el rol de intercesora, protectora y guardiana, para dejar de ser una pieza artística y convertirse en un elemento sagrado, dotado de poderes de sanación y fuerza milagrosa a la que se debe rendir culto y alrededor de la cual se tejen y desenvuelven leyendas, historias e imaginarios. De esta manera, el presente estudio abordará el sincretismo religioso afrocolombiano y permitirá conocer el imaginario religioso con relación a la Virgen de Atocha de la población habitante en la Inspección de Puerto Limón, municipio de Mocoa, departamento del Putumayo.

**Palabras clave:** imaginario religioso, territorio, Virgen de Atocha, Puerto Limón.

## **Abstract**

The religious issue, plays an important role in Afro-Colombian communities in terms of ownership and delimitation of territorial processes that have been generated primarily from conflicts of miscegenation, which hegemonic powers attempt to impose an absolute versus "different" (black, indigenous, peasant, etc.), who have recreated habitats through customs, habits, imaginary representations and the dynamic territorial dominance influencing physical and symbolic space.

The Afro-Colombian population Inspection capita in Puerto Limón , is to mark the daily practice of veneration of the Virgin of Atocha, one of the religious images plays a critical role in the religiosity of the people of the Afro Barbacoana Nariño Pacific and mainly in Madrid in Spain, these populations have conferred the Virgin 's role as intercessor, protector and guardian , ceasing to be an artistic piece to become a sacred element, with powers of healing and miraculous power which should worship and around which are woven and operate legends , stories and imaginary. Thus, the present study addressed the Afro-Colombian religious syncretism and will reveal the religious imagery in relation to the Virgin of Atocha capita population Inspection Puerto Limon, municipality of Mocoa, Putumayo.

**Keywords:** religious imagery, territory, Virgin of Atocha, Puerto Limon.

## Introducción

Puerto Limón se fundó a orillas del río Caquetá por los jesuitas durante la primera mitad del siglo XVII (sin fecha específica), lugar donde hacía presencia la comunidad indígena Inga. Actualmente es una Inspección del municipio de Mocoa, departamento del Putumayo, en el que confluye población afrocolombiana emigrante de Nariño y fundamentalmente de Barbacoas, municipio ubicado en el litoral Pacífico que se identifica por su raigambre minero y que entre sus imaginarios religiosos cuenta con prácticas representativas alrededor de la Virgen de Atocha, la cual se constituye en una de las imágenes religiosas distintivas para la población. En este orden de ideas, los afrocolombianos al llegar al Putumayo llevaron consigo sus imaginarios religiosos que se resignificaron, transformaron y recrearon como parte de los procesos de construcción de territorialidad. De esta forma, el imaginario se materializó a través de los símbolos –para el caso la Virgen de Atocha–, lo que permitió que las tradiciones religiosas de los afrocolombianos que llegaron al Putumayo siguieran vigentes a manera de diáspora<sup>1</sup>.

El artículo busca resaltar la presencia de la población afrocolombiana, adentrándose en los imaginarios religiosos que se materializan a través de las prácticas, rituales y celebraciones a la Virgen de Atocha en el Putumayo, departamento que se reconoce como un territorio indígena y colono principalmente, invisibilizando los aportes culturales de la población afrocolombiana en esta zona del país. Metodológicamente se acudió a la etnografía; se participó en las fiestas a la Virgen de Atocha (14, 15 y 16 de Agosto del año 2012), se hicieron entrevistas abiertas semiestructuradas, se recogieron testimonios e historias de vida, se llevó a cabo la revisión documental del tema a través del método histórico hermenéutico y se rastrearon las huellas del asentamiento de la población barbacoana en el territorio de Puerto Limón. Cabe resaltar que este rastreo demandó tiempo y sobre todo un seguimiento al escaso archivo documental que se encuentra al respecto.

---

<sup>1</sup> Retomando la definición del Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos el término deriva originariamente del vocablo griego que significa “dispersión”. En su sentido más general denota cualquier población que forzosamente debe dejar su patria tradicional para separarse y diseminarse por otras partes del mundo. En su forma adjetival, el término refiere al desarrollo cultural posterior de tales poblaciones dispersadas en sus países de llegada.

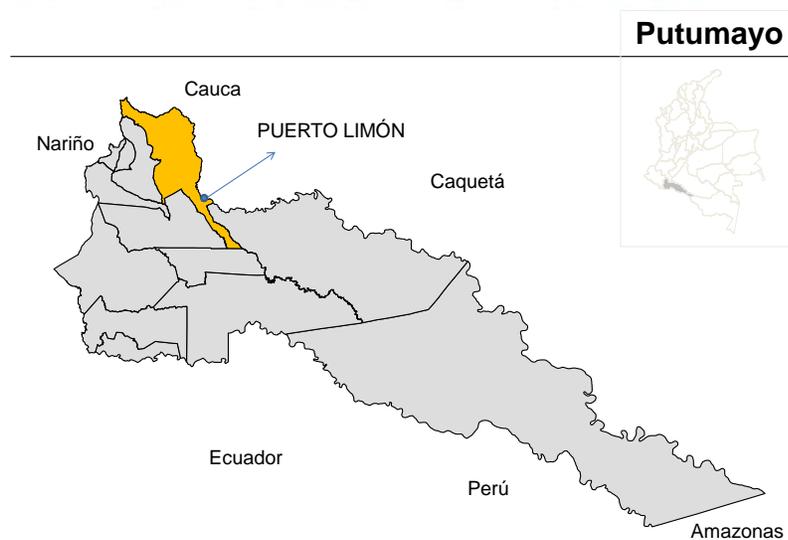
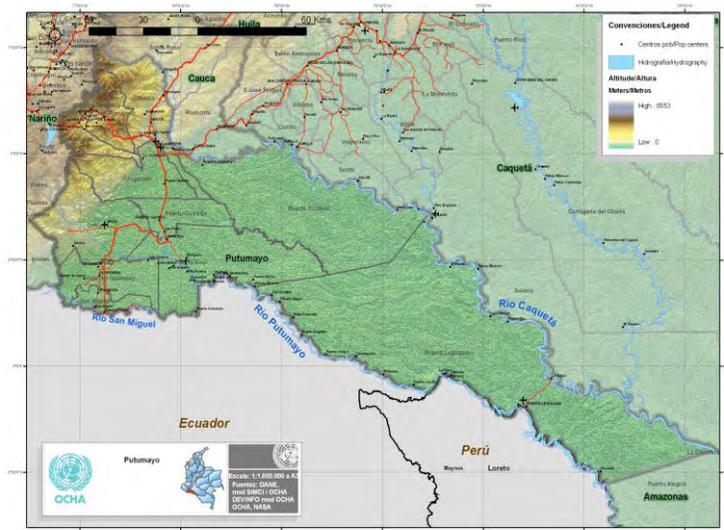
# 1. LA EXPERIENCIA RELIGIOSA: RELACIÓN CON LA ADVOCACIÓN A LA VIRGEN DE ATOCHA DE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA HABITANTE EN PUERTO LIMÓN

“Negritud en América tiene resonancia de cadena, bodegas, inquisición, resguardos, plantaciones, látigo, esclavitud, linchamiento, palenque, libertad, vudú, candomblé, rumba, tango, marinera, jazz, espiritual, blues, cimarrón, mandinga y diablo”

Manuel Zapata Olivella

## 1.1 DESCRIPCIÓN DE PUERTO LIMÓN

### 1.1.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA



Fuente: Oficina para la Coordinación de Asuntos Humanitarios. OCHA.<http://www.colombiassh.org/site/>

Puerto Limón es una de las inspecciones que pertenece al municipio de Mocoa, se sitúa al norte del Departamento del Putumayo y se asienta en las estribaciones del piedemonte oriental de la Cordillera de los Andes. Limita al norte con el Departamento del Cauca, al oriente con el municipio de Puerto Guzmán y el Departamento del Cauca, al sur con el municipio de Villagarzón y al occidente con el municipio de San Francisco. Para llegar al poblado es necesario tomar un transporte terrestre que de Mocoa conduzca al municipio de Villagarzón por carretera pavimentada, de ahí es necesario desviarse hacia el oriente para dirigirse al municipio de Puerto Guzmán por carretera destapada, hasta llegar a las riveras del río Caquetá. Su geografía se la considera perteneciente al piedemonte amazónico y se podría decir que es donde inicia la llanura amazónica. Parte de su área rural presenta colinas onduladas entre los 500 y 1000 msnm., de las cuales se desprenden numerosos riachuelos y quebradas que alimentan la cuenca del río Caquetá, entre los que se destacan el río Mocoa y el río Pepino<sup>2</sup>. La población que habita Puerto Limón en su mayoría es afrocolombiana sumada al pueblo indígena Inga que en menor parte reside en zonas alejadas. Es interesante mirar como el criterio empleado en el Censo General de Colombia para el 2005 capta la pertenencia étnica de las personas a través del autoreconocimiento por sus costumbres y tradiciones o por sus rasgos físicos. De esta manera, el 6.6% de la población habitante en Mocoa se autoreconoce como negro, mulato, afrocolombiano o afrodescendiente.

**Gráfico 1.** Pertenencia étnica en el municipio de Mocoa.



Fuente: Censo Dane. 2005

<sup>2</sup> GOBERNACION DEL PUTUMAYO. *Cartilla Putumayo*. Impresión: Idi. Mocoa, 2011. p. 66.

### 1.1.2 CARACTERIZACIÓN

Puerto Limón históricamente se constituyó como territorio indígena perteneciente al pueblo Inga, quienes con la llegada de los misioneros se concentraron en caseríos. La posición geoestratégica le permitió tener cierto auge, porque era un paso obligado en el transporte fluvial. Las comunidades religiosas doctrineras llegaron por el río Caquetá, principal vía de comunicación y se instalaron como punto de referencia de colonización de regiones aledañas como Puerto Guzmán y Mayoyoque. Paulatinamente y a inicios del siglo XX, comenzaron a presentarse migraciones de familias afrocolombianas, provenientes del Pacífico sur colombiano, específicamente del departamento de Nariño. Los primeros migrantes en su mayoría fueron de Barbacoas y en menor medida de Tumaco<sup>3</sup>. Estas migraciones obedecieron a las diferentes bonanzas con las que ha contado el departamento del Putumayo como la del caucho, quinua, explotación maderera y las más recientes asociadas al petróleo y al cultivo de coca. Así mismo, estos desplazamientos configuraron un escenario multicultural en donde indígenas y afrocolombianos se vieron abocados a vivir en un mismo territorio, generando alianzas y compadrazgos que han permitido a unos y a otros adaptarse al nuevo contexto social. La carretera con la que cuenta la construyó la “compañía” o la “sísmica”, empresa ligada a la exploración y explotación del petróleo a finales de la década de los años setenta del siglo XX. Con la apertura de la carretera se pensó que iba a llegar el progreso y el desarrollo a esta zona del departamento, pero actualmente los habitantes piensan de manera diferente, ya que sienten que aún viven en la pobreza a pesar de ser una región rica en recursos naturales.

---

<sup>3</sup> ENTREVISTA con Amira Pantoja Cabezas, Hermana de la comunidad misionera de la Madre Laura. Puerto Limón, 17 de agosto de 2012.

**Fotografía 2.** Panorámica de Puerto Limón.  
Puerto Limón, agosto de 2012



Fuente: esta investigación.

La inspección cuenta con el suministro de servicios básicos como energía eléctrica, acueducto y alcantarillado, aunque el agua no es tratada y no se puede considerar como apta para el consumo humano. Sin embargo, cabe mencionar que la población indígena y afrocolombiana asentada en zonas rurales aún no cuentan con estos servicios. Por estar cerca a Mocoa (capital del departamento), hay buena señal de telecomunicaciones a través de los teléfonos celulares. El internet y otros servicios de este tipo aún están por ampliarse tanto en el acceso como en el uso. En cuanto al servicio de salud, la Inspección de Puerto Limón cuenta con un centro que no cubre con todas las necesidades y expectativas de la población que hace presencia en el territorio, que en su mayoría pertenece al régimen subsidiado. Para acceder a los servicios de consultas ambulatorias y atención especializada, la población debe desplazarse hasta la ciudad de Mocoa. Por otro lado, tradicionalmente el pueblo afrocolombiano cuenta con recursos herbolarios para curar sus dolencias y malestares, como también con ciertas prácticas médicas populares a través de cantos, rezos y oraciones. Así mismo, la multiculturalidad del territorio ha permitido que exista un sincretismo en salud, que mezcla conocimientos indígenas con la religiosidad católica, lo cual les ha permitido afrontar la enfermedad de manera alternativa.

### **1.1.3 Economía**

La vida cotidiana en Puerto Limón gira alrededor de la agricultura, a partir de la producción de plátano, yuca y maíz como cultivos permanentes, el chontaduro y algunas frutas se consideran cultivos estacionarios. Estos productos son utilizados en gran parte para el autoconsumo y en menor medida para ser comercializados en el mercado local y en Mocoa. También se presenta la crianza de gallinas, cerdos y vacas como actividades que complementan la economía y la alimentación, en menor medida se practica la caza y la pesca, las cuales se ubican en un segundo renglón dentro de la economía local. Estas actividades también son consideradas para el autoconsumo con algunos excedentes para su comercialización. La minería artesanal es una de las actividades que está en desuso debido a la llegada de las multinacionales que explotan los metales de manera semindustrial y a cielo abierto, generando contaminación de las fuentes hídricas, disminución de la fauna y erosión en los suelos. En lugares cercanos aún se observa esta actividad artesanal con la técnica del barequeo o mazamorreo, cuyo material extraído es vendido a intermediarios en Mocoa. Una mínima parte de población afrocolombiana se dedica a la manufactura de los metales para la elaboración de objetos artesanales, destacándose la forja, el vaciado y el martilleo a través del fundido y la filigrana<sup>4</sup>.

### **1.1.4 Organización social**

Los afrocolombianos en el Putumayo se han organizado en asociaciones y en consejos comunitarios amparados por la ley 70 de 1993, la cual reconoce los territorios colectivos de este grupo minoritario. En casi todos los municipios del Putumayo hay presencia de afrocolombianos, pero de manera especial se destacan los que habitan en Mocoa, Puerto Guzmán y Orito por mantener sus costumbres más arraigadas. Dentro de los consejos comunitarios reconocidos por el Ministerio del Interior se encuentran los de las veredas Ranchería, Versalles, Bálsamo y San José de los Pinos en el municipio de Orito. Los consejos comunitarios de la Inspección de Santa Lucía y el Jauno pertenecen al municipio

---

<sup>4</sup> ENTREVISTA con el señor José Eduardo Cabezas, orfebre. Mocoa, 2 de marzo de 2013.

de Puerto Guzmán; por último los de Puerto Limón, Caimán, Pedregosa, San Pedro y Villa Gloria en la zona limítrofe de Mocoa y Puerto Guzmán, aunque estos están en trámite<sup>5</sup>. En el municipio de Mocoa se encuentra una de las primeras organizaciones afrocolombianas del Putumayo, la cual se conformó en el año de 1994 con el nombre de Organización de Comunidades Negras de Puerto Limón (ORCONEPUL). Entre los líderes destacados en la actualidad se deben resaltar a la Señora Nelly Mesa y el Señor Didier Cabezas. Dicha organización en compañía de otras que hacen presencia en el Departamento, están buscando el reconocimiento político y cultural de su pueblo, abriendo espacios de concertación con las instituciones territoriales a nivel local y departamental, para ser incluidos dentro de los planes de desarrollo. Así mismo, buscan la reivindicación, revitalización y fortalecimiento de sus tradiciones culturales al interior de sus comunidades.

### **1.1.5 Educación**

La educación en la Inspección está a cargo del Estado, pero quien la administra es la Comunidad Misionera de la Madre Laura a través del Internado intercultural que agrupa niños y niñas indígenas, colonos y en su gran mayoría afrocolombianos. Las autoridades, líderes, profesores y hermanas de la orden religiosa han pensado en instaurar la cátedra afrocolombiana como parte de la reivindicación cultural de su pueblo, dentro del currículo y en especial en la enseñanza de las ciencias sociales, pero esa iniciativa aún está por consolidarse para ser llevada a las aulas de clase.

El proceso de educación para la conservación cultural se hace en el ámbito familiar, en la cual los padres y las madres son los primeros gestores para la integración a las actividades tradicionales, asociadas a la agricultura y la obtención de recursos naturales como la caza, la pesca y la minería artesanal principalmente. Es así, como hay otras dimensiones culturales que son transmitidas a través de la observación y la participación, como la fabricación de objetos artesanales, las fiestas tradicionales de carácter colectivo y las artes populares. Sin embargo, la comunidad reconoce que muchas de sus tradiciones están

---

<sup>5</sup> DIRECCIÓN DE ASUNTOS PARA LAS COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS, RAIZALES Y PALENQUERAS. Relación Consejos Comunitarios. Ministerio del Interior y de Justicia. 2012.

entrando en el olvido debido al desplazamiento y al conflicto armado, entre otras situaciones.

## 1.2 LA ATOCHITA<sup>6</sup> EN LAS FIESTAS DE PUERTO LIMÓN

“La producción de imágenes es infinita, arrolladora, multifuncional y sobre todo densamente semántica. Las imágenes están directamente relacionadas con la producción simbólica, un instrumento de conocimiento, una episteme.

Las imágenes surgen para movilizar la historia, para hacer revoluciones, para fundar religiones, crear sismas para hacer la guerra, soñar paraísos, habitar ciudades, construir naciones”.

Germán Ferro Medina

Autores como Gilbert Durand, Mircea Eliade, B. Malinowski, Margaret Mead, Franz Boas, Claude Lévi-Strauss, Marvin Harris, Clifford Geertz, Nina S. de Friedemann, Gerardo Reichel-Dolmatoff, entre otros, han dedicado sus esfuerzos por estudiar poblaciones, imaginarios y símbolos, términos que cuentan con infinidad de significados para los autores. Sin embargo, se retomaran definiciones como la planteada por Juan Camilo Escobar quien asume el imaginario de la siguiente manera:

Lo imaginario, o más precisamente, un imaginario, es un conjunto real y complejo de imágenes mentales, independientes de los criterios científicos de verdad y producidas en una sociedad a partir de la herencia, creaciones y transferencias relativamente conscientes; conjunto que funciona de diversas maneras en una época determinada y que se transforma en una multiplicidad de ritmos. Conjunto de imágenes mentales que sirve de producciones estéticas, literarias y morales, pero también políticas, científicas y otras, como de diferentes formas de memoria colectiva y de prácticas sociales para sobrevivir y ser transmitido<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> Atochita: es una expresión de cariño con la cual se refieren los habitantes de Puerto Limón hacia la Virgen de Atocha.

<sup>7</sup> ESCOBAR, Juan Camilo. “Lo imaginario entre las ciencias sociales y la historia. Medellín”: Cielos de Arena EN: Revista Cine Escuela. Pensado para maestros. Centro Colombo Americano de Medellín, 2007

La definición de Héctor Rodríguez Rosales es importante, ya que el imaginario es un espacio envolvente de la materialidad empírica y la condición humana en toda su complejidad espiritual, y se expresa a través de: 1. Fuerzas múltiples que atraviesan el enrejado de las formas de la conciencia, de la subconsciencia y de la inconsciencia de las que hablara Sigmund Freud; 2. La relación “fantástica” del hombre con la naturaleza para admirarla, invocarla, recrearla o conjurar “las fuerzas” sobrenaturales; 3. La necesidad de construir referentes imaginarios de tiempos inmemoriales de los cuales hablara Mircea Eliade; 4. Elementos culturales referenciales básicos: signos, imágenes y símbolos para la interacción y convivencia comunitaria; 5. Producciones de significaciones y de sentidos del mundo de lo sagrado, de lo profano y de sus relaciones; 6. Mediante las diversas formas comunicativas, estilos y géneros discursivos que definen la vida sociocultural de los pueblos en su devenir histórico.

Dentro de los imaginarios, cobra vital importancia la religiosidad, la cual tiene que ver fundamentalmente con las devociones cristianas que fueron introducidas en Hispanoamérica por las comunidades religiosas: la Virgen del Rosario por los dominicos, San Francisco de Asís, la Inmaculada Concepción y la Navidad por los franciscanos, la Candelaria por los agustinos, la Virgen del Carmen por las carmelitas, el Corazón de Jesús por los jesuitas. En la segunda mitad del siglo XVI se generalizó la fiesta del *Corpus Christi*, la más solemne del año litúrgico y la máxima expresión de la religiosidad del pueblo católico. Por su parte la Virgen de Atocha es una de las imágenes de mayor veneración en Madrid (España) y se constituye en la patrona y protectora de la Corte de los Reyes, su imagen se encuentra en la Real Basílica de Nuestra Señora de Atocha, se piensa que su nombre puede derivar del título María como madre de Dios del griego *Theotoca* que se estableció en el Concilio de Éfeso en el año 431, su culto aparece referenciado desde la época visigoda (409-711) y posteriormente en los siglos XVI, XVII y XVIII fue considerada protectora de los reyes de España y patrona de la monarquía. Debido a la acción de gracias por los beneficios recibidos, la Virgen recibió en donación joyas, adornos, vestidos y mantos que consolidaron una colección muy valiosa, todos ellos de las reinas de España que tomaron por costumbre piadosa donar a la Virgen sus galas de novia y encomendar a sus hijos. La imagen de Atocha es de madera, la figura está sentada en un trono bajo sin

respaldo. Al lado izquierdo sostiene al Niño, al que ofrece una manzana con la mano derecha. El Niño tiene levantada su diestra en actitud de bendecir al pueblo, extendidos sus dedos índice y anular y doblados los restantes sobre la palma de la mano, al modo de las iglesias de rito oriental. El rostro de la Virgen es moreno oscuro, casi negro, los ojos son grandes y rasgados y aparece ciñendo la frente una corona de talla, a la que posteriormente se superpusieron ejemplares en oro y plata. La imagen, por sus rasgos hieráticos, su frontalidad y rigidez, muestra ser tardorrománica, probablemente de fines del siglo XIII.

Según Fabián Sanabria en *La virgen se sigue apareciendo. Un estudio antropológico*, en la mayoría de relatos de los conquistadores, se observa la tendencia a constituir territorios y fundar ciudades, tomando posesión de éstos bajo el nombre de diversas advocaciones de la Virgen<sup>8</sup>. Si bien es cierto que la conquista de América se realizó gracias a la espada, la "guerra de las imágenes" no sería menos importante –desde el punto de vista ideológico– que la guerra material producida más tarde por la colonización del Nuevo Mundo. Ahora bien, en ese proceso de colonización del imaginario de los otros, el papel conquistador de la Virgen-Madre sería definitivo. Es así como a lo largo y ancho del continente se multiplicaron variadas y diversas leyendas acerca de la presencia de "vírgenes conquistadoras". Durante el periodo de conquista española en América la imposición religiosa fue avasalladora y generó un sincretismo entre la religiosidad indígena, africana y española, según lo menciona Mario Diego Romero Vergara:

...aunque en algunos casos pareciera ocurrir una aceptación pasiva, en la mayoría de las veces, y tras las imágenes, adoraciones, cultos, rezos y peregrinaciones transcurrían elementos tanto resistentes a ello como identitarios de los indígenas. Otro tanto ocurrió con las poblaciones negras esclavizadas. Fray Bartolomé de las Casas lo advertía, en su tratado de defensa de los indígenas cuando indicaba que los indios que él había observado morían aferrados a estatuillas religiosas cristianas elaboradas por ellos en barro, sin embargo al desempañar sus manos, el fraile encontraba que en el interior de

---

<sup>8</sup> J.-C. Orduz, "La Virgen María en la evangelización del Nuevo Mundo", *Franciscanum*, vol. XXXIV, No. 100-101, Bogotá, Universidad de San Buenaventura, 1992, pp. 79-90.

la estatuilla habían elementos ceremoniosos y de adoración de los indígenas: semillas, tótems, otras estatuillas en formas de animales, de dioses de los indígenas.<sup>9</sup>

Con lo anterior, se pueden examinar las formas de autoreconocimiento de los indígenas y de los esclavos, que en apariencia asumieron la religiosidad católica del europeo pero que mantuvieron tras los santos de estos a sus dioses, constituyendo tal vez el medio más efectivo de resistencia cultural sin pasar por el aniquilamiento, ejemplos de esto son las vírgenes y santos católicos, como Santa Marta, San Francisco, San Antonio, la Virgen del Rosario, las ceremonias del Corpus Christi y las novenas a los Santos y al niño Dios, que se constituyeron espacios de expresión de aquello que era reprimido. Por su parte la advocación de la Virgen de Atocha llegó al contexto americano y se difundió con rapidez, cobrando vital importancia la figura del Niño de Atocha como patrono de los mineros, principalmente en países como México, Colombia, Honduras, Venezuela, Lima y el suroeste de Estados Unidos. Su leyenda se remonta al siglo XIII cuando España estaba bajo el dominio de los musulmanes y la ciudad de Atocha fue invadida, los cristianos fueron prisioneros y se les negó la comida debido a sus creencias, siendo únicamente los niños menores de 12 años de edad quienes podían llevar alimentos a las prisiones. Las mujeres de Atocha sabían que la mayoría de la gente en las cárceles no podía sobrevivir en esas condiciones, por lo cual rogaron a la Virgen de Atocha que abogara ante su hijo para que las ayude. Hubo un rumor entre la gente que un niño menor de doce años había comenzado a llevar comida a los presos sin hijos. El niño estaba vestido con ropas de peregrino y los guardias le permitieron alimentar a los presos quienes descubrieron sorprendidos que no se agotaban los alimentos de la cesta, ni el agua de la jarra del niño. Cuando las mujeres de Atocha escucharon esto, agradecieron a la Virgen por su intercesión, mirando a la imagen de la Virgen se dieron cuenta de que los zapatos que llevaba el Niño Jesús estaban desgarrados y llenos de polvo. Los zapatos eran reemplazados, pero nuevamente aparecían sucios. La gente de Atocha vio esto como una señal de que el Niño Jesús salió todas las noches para ayudar a los necesitados y desde ahí se propagó su devoción.

---

<sup>9</sup>ROMERO Vergara, Mario Diego. "Diásporas, identidades y relaciones afrocolombianas". En: <<http://cununo.univalle.edu.co/articulos/articulomariodiegoromero.pdf>> [citado el 23 de julio de 2013]

**Fotografía 3.** "El Santo Niño de Atocha", autor desconocido. Siglo XIX.  
Retablo en lata con marco pintado. Medidas 16,5 "x 12.625"



Fuente: Museo de Bellas Artes San Angelo Texas.

<http://www.gosanangelo.com/news/2012/sep/13/inspiration-from-above/?preventMobileRedirect=1>

En Colombia, la Virgen de Atocha se constituye en uno de los iconos religiosos de mayor importancia para la población afrocolombiana habitante en Barbacoas (departamento de Nariño), región minera de gran importancia en la colonia, su fiesta se celebra durante los días 14, 15 y 16 de agosto y se constituye en un evento religioso que surge según algunas fuentes<sup>10</sup> en 1616 cuando Barbacoas adquirió la categoría de Municipio, la devoción fue traída por los sacerdotes españoles y por el fundador Don Pedro Martín Navarro, otras versiones señalan que la virgen apareció en un achotal el día 15 de agosto de 1770<sup>11</sup>. Con anticipación a las fiestas se realiza un novenario tradicional con la visita a todos los barrios y las casas de los feligreses y se entonan cantos de alabanza que se prolongan hasta las 6:00 de la mañana. Se hacen las balsadas<sup>12</sup>, con arcos en guadua en donde se elaboran figuras que van por el río Telembí, rodeadas de otras embarcaciones que viajan por veredas aledañas. El día de la celebración central, la Virgen se lleva a la Iglesia para la misa de Aurora, luego se hace una solemne procesión donde desfilan los gremios de agricultores, joyeros, carpinteros, mecánicos, electricistas, entre otros. Seguido a esto se convoca a la

<sup>10</sup> De manera institucional y académica se maneja una misma versión que para el presente retomo del Centro Virtual Isaacs. Fiestas Populares del Pacífico. En: <[http://dintev.univalle.edu.co/cvisaacs/index2.php?option=com\\_content&do\\_pdf=1&id=608](http://dintev.univalle.edu.co/cvisaacs/index2.php?option=com_content&do_pdf=1&id=608)> [citado el 23 de julio de 2013]

<sup>11</sup> ENTREVISTA con el Padre de la Parroquia de Santa Lucía. Puerto Limón, 14 de agosto de 2012.

<sup>12</sup> Varias lanchas y balsas con guaduas, en las cuales la comunidad acompaña la lancha de la Virgen en el recorrido por el río Telembí.

comunidad en el Parque Tomás Cipriano de Mosquera en torno a las manifestaciones culturales que giran en torno al currulao, bambuco negro, tundas, alabaos y alabanzas con marimba, bombo, cununo y guasá. Debido a que en este lugar hubo una importante extracción de oro, los vestidos de la Virgen de Atocha estaban elaborados en este material y en la corona había un famoso diamante llamado "gota de aceite", en sus festividades la Virgen era engalanada con trajes nuevos y alhajas que según inventario de 1978 pesaban más de una arroba, todos ellos producto de la donación y acción de gracias por los favores recibidos; sin embargo, las joyas fueron robadas en 1992 y se dice que desde entonces Barbacoas no tiene "progreso".

La comunidad de Puerto Limón cuenta entre sus imaginarios religiosos con prácticas representativas alrededor de la Virgen de Atocha, la cual se constituye en una de las imágenes religiosas distintivas para la población; de esta manera según Durkheim "lo que caracteriza la religión, en efecto, es la distinción entre lo sagrado y lo profano; y el totém es sagrado. Se le guarda distancia, se lo respeta, está rodeado de prohibiciones; al mismo tiempo se le atribuyen virtudes positivas. Pero la mayor prueba del carácter religioso del totemismo es el análisis mismo de las creencias y de las prácticas que lo constituyen, ya que allí se encuentran todos los elementos esenciales de cualquier religión"<sup>13</sup>. En este orden de ideas, los afrocolombianos al llegar al territorio putumayense de Puerto Limón llevaron consigo sus imaginarios religiosos que se resignificaron, transformaron y recrearon como parte constitutiva de los procesos de construcción de territorialidad; de esta forma, el imaginario constituye al mundo de lo real representado por los símbolos como lo expresa Mircea Eliade.

... al ser el hombre un Homo Simbólicos y al implicar en todas sus actividades el simbolismo, todos los hechos religiosos tienen necesariamente un carácter simbólico. Nada más real si se piensa que todo acto religioso, que todo objeto cultural se refiere a una realidad meta empírica. El árbol que se convierte en objeto de culto no es venerado como tal árbol, sino como hierofanía, como manifestación de lo sagrado. Y todo acto religioso, desde el instante mismo en que es religioso, está cargado de una

---

<sup>13</sup> *Ibíd.*, p. 509

significación que es, en última instancia “simbólica”, puesto que se refiere a valores o a figuras sobrenaturales<sup>14</sup>.

### **1.2.1 PUERTO LIMON: FIESTAS, ARRULLOS<sup>15</sup> Y BELENES**

Al igual que en Barbacoas, en Puerto Limón la religiosidad expresada por el pueblo afrocolombiano a la Virgen de Atocha está cargada de símbolos, misticismo y tradición. Las fiestas se celebran durante los días 14, 15 y 16 de agosto a manera de belenes<sup>16</sup> que corresponden a fiestas religiosas cuyo objetivo es demostrar la fe y devoción a un santo, el cual ha sido escogido por el colectivo, grupo o comunidad para que los ampare y proteja; por lo general, las diferentes advocaciones religiosas del Putumayo son una herencia de los migrantes nariñenses que llegaron a esta zona del país<sup>17</sup> y que con el correr del tiempo las nuevas generaciones apropian y amoldan según su contexto social, cultural, económico, político, entre otros, para configurar expresiones que hacen parte de su identidad religiosa. A manera de ejemplo, la advocación a Jesús Nazareno es proveniente de Magüi Payán, la advocación de la Virgen de Atocha es de Barbacoas, la advocación a la Virgen de Las Lajas es de Ipiales; sin querer significar la propiedad, sino demostrando la procedencia de la fe del colectivo que la manifiesta y que dejó como herencia a las nuevas generaciones en el territorio.

Dentro del Putumayo hay tres municipios donde se realizan los belenes, estos son Orito, Puerto Guzmán y Mocoa, aunque otros municipios están en proceso de organización. Para llevar cabo la planeación de un belén se tiene en cuenta a la parentela y a la familia extensa, como también a la intrincada red de compadrazgos, los cuales están diseminados en varios municipios de los departamentos de Nariño y Putumayo. Con anterioridad, las comunidades

---

<sup>14</sup> ELIADE, Mircea. *Mefistófeles y el Andrógino*. Barcelona: Editorial Labor, 1984. p. 268.

<sup>15</sup> Es una festividad religiosa alrededor del cual las mujeres, principalmente, expresan su adoración y devoción a los santos. A través de sus voces interpretan las jugas y bundes “de adoración”, cantos de tradición hispano-católica y de estructura responsorial, que mezclados con aires afros crean una combinación de gran riqueza. Allí se reúne lo sagrado y lo profano en una celebración donde se bebe, se canta y se baila mientras se reza.

<sup>16</sup> Nota: a pesar de que hay varias acepciones, el término más utilizado en la región es el de belén y así se utilizará en todo el documento.

<sup>17</sup> ENTREVISTA con la Sra. Flor Beatriz Caipe, presidente de la asociación afrocolombiana de Puerto Guzmán. Puerto Guzmán 29 de enero de 2013.

diseñan un “cronograma” de los diferentes belenes y se preparan para participar en ellos, especialmente las cantaoras<sup>18</sup>, quienes son el “motor” de esta expresión cultural. Cabe resaltar que la escultura de la Virgen de Atocha para la celebración de los belenes fue traída de España en el año 2002 con recursos provenientes de la comunidad, antes de esta fecha los actos religiosos se celebraban con una fotografía ampliada de la Virgen que se encuentra en Barbacoas.

### **1.2.1.1 Preparativos**

Los preparativos de los belenes recaen en la comunidad en general, sin embargo el responsable o cabeza visible es el párroco, el síndico o custodio y los fiesteros; otros grupos se suman a la organización como pastoral social y comunidades religiosas. Los “fiesteros” tienen la responsabilidad de mantener viva la tradición y la fiesta, ellos son quienes facilitan los aportes en dinero y gestionan patrocinios para las diferentes actividades que se llevan a cabo. Días previos a la fiesta se organiza lo necesario para engalanar la imagen de la Virgen de Atocha y para atender a las diferentes delegaciones invitadas se compran flores, cintas, comida, bebidas y se adecuan los salones en donde se llevarán a cabo los alabaos y donde dormirán los invitados. Una noche antes del belén se viste a la Virgen y se prepara el altar de la iglesia con telones, flores y cintas, se organizan manteles, jarrones, bandejas, velas, velones y todo lo necesario para la eucaristía. En estas actividades participa la comunidad, la Policía Nacional y las comunidades religiosas que hacen presencia dentro del grupo. Así mismo, en el transcurso del día llegan las delegaciones invitadas entre las que se encuentran las cantaoras y los músicos con el ánimo de participar en las actividades de la programación de la fiesta religiosa.

---

<sup>18</sup> Cantaoras: es una variante de la palabra cantadoras dentro del sociolecto o habla castellana del pueblo afrocolombiano, por lo cual en el documento aparecerá de esta manera, como valor agregado a la expresión cultural desde la perspectiva étnica. Por lo general, interpretan el guasá formando una polirritmia entre las que adornan o repican y las que arrullan (ritmo constante). Cada cantadora fabrica o escoge el guasá de acuerdo al timbre de su voz.

**Fotografía 4.** Arreglos de la parroquia para el belén de la Virgen de Atocha. Puerto Limón, agosto de 2012.



Fuente: esta investigación.

### 1.2.1.2 El día del belén

Para comprender a profundidad este día tan importante, es necesario reconocer tres tiempos fundamentales, los cuales definen las actividades a seguir: el primer momento se considera el preámbulo en el cual se busca la integración alrededor de la Virgen, la segunda es la adoración propiamente y por último, el momento en el que se garantiza la pervivencia de la manifestación. Las actividades comienzan desde las 5:00 a.m. con una alborada en la que se quema pólvora, las cantaoras van entonando cantos alusivos a la Virgen con sus maracas, los músicos van interpretando sus instrumentos como el cununo<sup>19</sup> y el guasá<sup>20</sup>, mientras la comunidad en general acompaña con su presencia a pie, en bicicleta, en moto o en carro. Por lo general, el desplazamiento lo inician en algún barrio y recorren las calles principales del pueblo anunciando que llegó el gran día. La alborada tiene el objetivo de anunciar,

---

<sup>19</sup> Cununo: instrumento musical cónico, de membrana y fondo cerrado, llamado hembra o macho de acuerdo a su tamaño, siendo el macho el más grande. El nombre de cununo se deriva según Tascón, de la voz quechua “cunununum” que es la onomatopeya del trueno, esto a causa de su sonido retumbante. Se fabrica perforando un tronco de madera especial como aguacate, incive, mate, balso, machare o campano. El parche superior puede ser de piel de tatabro o venado.

<sup>20</sup> Guasá: instrumento musical que se utiliza en las ceremonias sacras. Se fabrica con una sección de tubo de bambú (guadua) de unos 30 o 40 centímetros de longitud por 6 u 8 de diámetro, al cual se le agregan semillas vegetales secas o piedrecillas. Se cataloga como un sonajero en el que el sonido se produce por sacudimiento del cuerpo del instrumento. Su sonoridad es baja y grave por hallarse sellado en sus extremos y como producto de la vibración y resonancia del armazón.

invitar y llamar a la integración, en ella participan niños, niñas, adolescentes, jóvenes, hombres, mujeres y en especial adultos mayores.

**Fotografía 5.** Virgen de Atocha antes de la procesión.  
Puerto Limón, agosto de 2012.



Fuente: esta investigación.

En horas de la tarde se lleva a cabo la procesión de la Virgen de Atocha que sale del templo en andas<sup>21</sup> con su mejor gala y encabeza la romería, posteriormente van el párroco, las comunidades religiosas, las cantaoras, los músicos, el síndico, los fiesteros, autoridades, las delegaciones municipales organizadas según el lugar de procedencia y los pobladores locales. En algunas ocasiones también acompañan las bandas marciales de los colegios. Dentro de los símbolos e insignias utilizados aparece una bandera con franjas de color negro, verde, amarillo y rojo las cuales representan la memoria del territorio de origen del pueblo afrocolombiano, es decir, simboliza al continente africano, así mismo, algunas autoridades llevan el *Eketete*<sup>22</sup>. Otro símbolo esencial para los belenes es el bastón con las cintas que identifica a los fiesteros y es crucial en la ceremonia final en la que se asignan a los sucesores que darán continuidad a la celebración.

---

<sup>21</sup> Anda: estructura sobre la cual se ubica la imagen religiosa durante la procesión para ser llevada por los cargueros.

<sup>22</sup>Eketete: prenda a manera de gorro que se usa en la cabeza, es multicolor (negro, verde, amarillo y rojo), recuerda el origen africano y la liberación de la esclavitud de las comunidades afrocolombianas.

**Fotografía 6.** Lado izquierdo, mujeres con el Eketeke, lado derecho el bastón con las cintas. Puerto Limón, agosto de 2012.



Fuente: esta investigación

La procesión sale de la iglesia y recorre las calles del pueblo, teniendo como eje la plaza principal, luego se dirige al muelle para iniciar la balsada, que al igual a las que se hacen en el pacífico colombiano es una actividad central dentro de las expresiones religiosas que consiste en una procesión en el río. Para llevarla a cabo se necesitan canoas, planchones y lanchas guardando las mismas características de la procesión en tierra. Esta actividad puede variar de un belén a otro dependiendo del lugar en que la comunidad la organice, ya que algunos asentamientos no cuentan con ríos de caudal para la navegación. El río hace parte de la cosmovisión del pueblo afrocolombiano, que más allá de ser un elemento natural importante, es interpretado como un ser que tiene vida, con un temperamento que rige las actividades cotidianas y que brinda alimentos y transporte. Además, el río es el espacio por excelencia al cual los pobladores se han adaptado, inicialmente en el pacífico, que es un territorio bañado por numerosas fuentes hídricas, rico en fauna y flora que moldean la adaptabilidad de subsistencia y costumbres particulares. La población afrocolombiana al reubicarse busca lugares con características similares, lo que les permite pervivir dentro de sus usos y costumbres. La balsada en Puerto Limón sale del muelle y los participantes se

dirigen a una vereda llamada “Las Palmeras”, río arriba del Caquetá a 10 minutos aproximadamente, de ahí las embarcaciones dejan que la corriente los transporte hasta llegar al muelle nuevamente para después llevar la imagen a la iglesia.

**Fotografía 7.** Desarrollo de la balsada sobre el río Caquetá.  
Puerto Limón, agosto de 2012.



Fuente: esta investigación.

Hasta aquí se podría decir que es el primer momento que corresponde a la integración alrededor de la Virgen de Atocha. El segundo, corresponde a la adoración que inicia con la eucaristía de las 7:00 p.m. u 8:00 p.m., la cual se realiza en la iglesia del pueblo y está precedida por el párroco o capellán acompañado por el síndico, los fiesteros, comunidades religiosas, grupos catequísticos y feligreses. En la eucaristía se realiza una actividad llamada “la bendición de los sables de los soldaditos de la Virgen de Atocha”. La tradición de que algunas imágenes en especial las asociadas a la Virgen María lleven soldados, es muy difundida en varios grupos religiosos alrededor del mundo y simboliza la defensa de la fe católica, práctica heredada de los “Caballeros Templarios”<sup>23</sup>. Este acto tiene gran importancia para el belén porque los soldados son niños y niñas, a quienes de alguna manera la comunidad enseña y deposita su confianza para garantizar la continuidad de la celebración de la fiesta a futuro. Para la ocasión visten traje de gala que se compone de

---

<sup>23</sup> Fue una de las más famosas órdenes militares cristianas de la Edad Media. Militarmente, sus miembros se encontraban entre las unidades mejor entrenadas que participaron en las Cruzadas. Los miembros no combatientes de la orden gestionaron una compleja estructura económica dentro del mundo cristiano. Crearon nuevas técnicas financieras que constituyen una forma primitiva del moderno banco.

chaqueta blanca y pantalón oscuro, en sus manos llevan la cruz que es bendecida por el sacerdote. Al finalizar la eucaristía hay una muestra de danzas a cargo de las mujeres y la Virgen sale nuevamente del templo en un desfile solemne, acompañada por el párroco, los soldaditos y en general por todos los presentes, mientras al fondo se escuchan las explosiones y se ven las luces de los fuegos pirotécnicos.

**Fotografía 8.** Calle de honor para la Virgen de Atocha por parte de los soldaditos.  
Puerto Limón, agosto de 2012



Fuente: esta investigación.

Por lo general, en la mayoría de belenes y después de la eucaristía, la imagen es llevada a otro espacio para dar inicio a la vigilia, en el cual las cantaoras y los músicos son los protagonistas principales. Es en este espacio dónde se vela a la Virgen, actividad que identifica y diferencia esta fiesta religiosa de otras manifestaciones de este tipo y de otros grupos étnicos. En el nuevo espacio los anfitriones dan inicio a una pequeña programación en la que se presentan a las delegaciones, se menciona a las cantaoras visitantes, se hace un baile tradicional y se exalta la labor de los mejores síndicos invitados; una vez se hace el protocolo se da inicio a los alabaos. Esta adoración colectiva parte de la mnemotecnia de los saberes ancestrales religiosos del pueblo afrocolombiano, de las habilidades orales de improvisación, de la paciencia, de la resistencia y de la fe de las cantaoras, quienes en una constante alabanza y rogativa de más de 8 horas, cantan estrofas alusivas a la Virgen y que la comunidad repite en un éxtasis colectivo. Los músicos acompañan la fiesta con la interpretación de sus instrumentos en un ritmo lento y parsimonioso, algunas mujeres se

dejan llevar por el ritmo contoneando su cuerpo al vaivén de la percusión y la población se instaure en el mundo de lo simbólico como un canal de comunicación divino.

### **Alabao a la Virgen de Atocha**

“ Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó

Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció,

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció,

Camina la Virgen pura del valle para Belén,

Camina la Virgen pura del valle para Belén,

Y en la mitad del camino pidió el niño agua a beber,

En la mitad del camino pidió el niño agua a beber,

Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó,

Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó,

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció,

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció,

No la beberes mi niño, ni la beberes mi bien,

No la beberes mi niño, ni la beberes mi bien,

Porque las aguas están turbia, ríos y fuentes también,

Porque las aguas están turbia, ríos y fuentes también,

Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó,

Se la llevaron pa’ Roma y atocha no se quedó,

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció,

Se volvió pa’ Barbacoa porque allí se apareció”.

(Autora: Flor Esperanza Cortez Quiñones, Cantaora – Puerto Limón, Mocoa, 2012)

### **A la Virgen María**

“Yo te saludo oh! Virgen admirable,  
Sos madre de eterna creación,  
Postrada ante tus plantas reverente,  
Te ofrezco tierna madre mi corazón,  
Y cuando el ángel bajaba de los cielos,  
Resplandeciente y bello como el sol,  
Él postrado te dijo Ave María,  
Gracias hallaste delante de tu Dios,  
Tu contestas tímida y temblando,  
Dijiste soy la esclava del Señor,  
La sentencia de vida pronunciaron  
Y tu hijo en tu seno se encarnó,  
Yo también soy hija de tu seno,  
Casta y pura fue tu redención  
Pues tú me redimiste Virgen Santa,  
Con la sangre del Santo Redentor”.

(Autora: Flor Esperanza Cortez Quiñones, Cantaora – Puerto Limón, Mocoa, 2012)

Tanto el ritmo musical como el baile son parte integral de la manifestación religiosa afrocolombiana, pero en Puerto Limón y en general en el Putumayo estas expresiones se hacen de manera más pausada y menos agitada, brindándole otros matices y estéticas a los belenes, que configuran otra identidad; es aquí en donde se hace más evidente las diferencias con los belenes realizados en el pacífico nariñense<sup>24</sup>. Avanzada la noche se hace una pausa en la que se consumen alimentos como caldo de gallina con pan o algún plato que pertenezca a la gastronomía afrocolombiana. En otras partes como en Puerto Guzmán se acostumbra a dar canelazos, infusión de canela mezclada con aguardiente y que se sirve caliente, en algunos casos también se ingiere licor. Anteriormente, el síndico acostumbraba

---

<sup>24</sup> ENTREVISTA anónima con profesora local. Puerto Limón, 18 de agosto de 2012.

a anunciar el reparto del aguardiente y en general de las bebidas alcohólicas que estén rotando, con el fin de que se tapara la imagen con un manto para que el “patrón” o “patrona” no los viera, pero esto ya no se hace<sup>25</sup>. La fiesta de celebración y alabanza se prolonga en la noche y gran parte de la madrugada al son del ritmo de las cantaoras, de los músicos, de las tertulias, de la comida y de la bebida. El síndico, los fiesteros y algunos delegados amanecidos por la velación preparan el último acto llamado “largada y cogida de las cintas por parte de los fiesteros”, actividad que delega la responsabilidad a nuevas personas para el próximo año.

Para ello se necesita a una persona que haga las veces de orador y guíe la ceremonia, por lo general se escoge o se ofrece a una persona reconocida por su experiencia y sabiduría en los belenes. Posteriormente, se saca el bastón con las cintas que han adornado a la imagen en este año, el orador solicita que se cante el “*Ora Pro Nobis*”<sup>26</sup> y los actuales fiesteros con las cintas en las manos bailan alrededor de la imagen y las sueltan mientras se despiden de la Virgen de Atocha con un beso en los pies y luego de santiguarse, el síndico es quien toma las cintas para que no caigan al suelo. Así mismo, el orador agradece a los que se despiden por su devoción a la Virgen, e invita a los presentes para que voluntariamente se postulen para ser los nuevos fiesteros. Las personas pasan y anuncian sus nombres, a cada uno se le entrega una vela para que la enciendan y tomen la cinta hasta que se complete el grupo, no hay un número específico de fiesteros, pueden ser 10 ó 50. Hasta las 6:00 a.m. ó 7:00 a.m. se da la bienvenida a los nuevos fiesteros, luego se baja la imagen, con cantos y música inicia la procesión póstuma que devolverá la imagen a la iglesia. Aquí termina la fiesta religiosa y la población es invitada al desayuno que se compone de un caldo de gallina, café, pan y queso.

---

<sup>25</sup>ENTREVISTA con la Sra. Flor Beatriz Caipe, Presidente de la Asociación de Afrocolombianos de Puerto Guzmán. Puerto Guzmán 29 de enero de 2013.

<sup>26</sup> Ora pro nobis: Latín que significa hora por nosotros.

## **2. VIRGEN DE ATOCHA EN PUERTO LIMÓN: APROPIACIÓN TERRITORIAL DE LA POBLACIÓN AFROCOLOMBIANA HABITANTE EN PUERTO LIMÓN, PUTUMAYO**

### **2.1 PUERTO LIMON COMO DESTINO**

Acerca de la fundación de Mocoa, Juan de Velasco y Víctor Daniel Bonilla concuerdan en que esta se llevó a cabo en 1557, mientras que José Rafael Sañudo argumenta que fue antes de 1556 por Hernán Pérez de Quezada. Sin embargo, si para el interior de la actual República de Colombia, los límites entre la Conquista y la Colonia, se sitúan en el año 1550, no se podría decir lo mismo para los territorios del Putumayo, porque si bien es cierto tanto el piedemonte llanero como el amazónico fueron descubiertos antes de 1550, a la planicie amazónica llegaron los misioneros a lo largo del siglo XVII. En los Informes Oficiales del Procurador de Hacienda Rufino Gutiérrez, firmados en Popayán el 1° de julio de 1912 dirigidos a Simón Araújo, Ministro de Obras Públicas en Bogotá, menciona que

...desde el siglo XVII la instrucción pública en los Territorios del Caquetá y el Putumayo estuvo a cargo de los Padres jesuitas, que tenían casa en Quito, y de los franciscanos de Popayán, que dependían del Colegio Máximo de aquella ciudad. En 1637 fueron degollados por los indios salvajes los franciscanos y los indios reducidos de Mocoa. Los jesuitas regentaron entonces las Misiones destruidas, y fundaron entre otras las poblaciones de Sibundoy, Mocoa y Limón. El 1.º de agosto de 1767 fueron expulsados los jesuitas de los dominios de España, por Carlos III. Con esta medida y la posterior del año siguiente, encarnada en una cédula del mismo Rey, por la cual expulsó a los clérigos y religiosos extranjeros, las Misiones sufrieron un golpe mortal, que se complementó con las expulsiones decretadas por los Generales López y Mosquera en 1850 y 1861<sup>27</sup>.

Así mismo menciona que “el Gobernador se acercó al Reverendo Padre Querubín y le entregó \$90 plata, que desde hacía tiempo estaba recogiendo entre todos los indios de

---

<sup>27</sup>Monografías de Rufino Gutiérrez. Tomo II. Caquetá Putumayo.En: <<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/dos/dos19c.htm>>[citado el 23 de julio de 2013]

Puerto Limón para comprar una imagen de su patrona, Santa Cecilia”, lo que refleja que la patrona religiosa de los habitantes en aquel entonces de Puerto Limón era una representación diferente a la de la actualidad con los pobladores afrocolombianos. Para Justo Casas Aguilar en el proceso de ocupación del espacio amazónico durante la Colonia, se pueden diferenciar dos agentes: el civil o laico y el religioso. Aunque ambos perseguían en el fondo un mismo objetivo político, ganar tierras y vasallos para su Majestad, cada uno estaba motivado por un fin particular. A los civiles, laicos u hombres del común les interesaba la consecución de una fortuna, mediante la extracción de los metales preciosos – generalmente oro–. Es de suponer que en razón del objetivo general, los dos agentes deberían actuar mancomunadamente; sin embargo, esto no ocurrió así, los enfrentamientos entre misioneros y funcionarios oficiales, así como con los encomenderos fueron muy frecuentes; como fue también habitual la obstaculización a los misioneros para el desarrollo de sus labores, por parte de esos funcionarios<sup>28</sup>. Dada la extensión del territorio y la necesidad de conocerlo y sobretodo volverlo productivo se creó la Ley 53 de junio de 1874 que promovió, que empresas o individuos particulares, fundaran colonias en el territorio de Caquetá<sup>29</sup>, sobre las riberas de los ríos Putumayo y Napo hacia las fronteras con el Ecuador, Perú y Brasil con el fin de “civilizar” los indios salvajes del territorio, lo que ocasionó la llegada de colonos provenientes de distintos lugares fundamentalmente de Nariño, quienes participaron del auge del caucho y de la explotación minera.

Puerto Limón existía en la llanada encima de la población actual habitada por los indígenas Inga, en 1922 el Padre Capuchino Fray Leonardo de Capellada la trasladó al sitio actual y a su alrededor empezaron los indígenas a levantar ranchos de paja: fue una población típica y exclusivamente indígena hasta que la llegada de los morenos explotadores de las minas de oro fue desplazando a los nativos. Hoy está habitado por población mestiza y afrocolombiana, los indígenas Ingas pasaron a los campos, principalmente de la orilla caucana. La misión Capuchina construyó en esa población el Internado solo para los indígenas y hoy es indistintamente para la educación de todos los niños y niñas. Se pueden

---

<sup>28</sup> Archivo Central del Cauca., 9396, 9310 y 8946

<sup>29</sup> La entonces llamada Prefectura del Caquetá correspondía a los actuales departamentos de Caquetá, Putumayo, Amazonas y Vaupés. Formó parte del Estado y departamento del Cauca.

pensar variedad de hipótesis ante la llegada del pueblo migrante barbaocoano a Puerto Limón<sup>30</sup>, una de ellas se relaciona con la búsqueda de fortuna, riqueza o una mejor calidad de vida, lo que hizo que se trasladaran a este territorio con sus conocimientos sobre la minería y llevó al empoderamiento objetivo y subjetivo del espacio geográfico<sup>31</sup>, es decir, se dio un proceso de apropiación mítica, social, política, cultural y material expresada en múltiples e interrelacionados dispositivos: mitos sobre el origen, sacralización, ritos, festividades, costumbres y tradiciones, ciclos vitales de producción o de reproducción social y material, reivindicaciones y resistencias, expolio o despojo, así como formulaciones y estrategias políticas en torno al territorio como totalidad o parcialidad. En la definición de Montañez, G. y Delgado, O. señala que el territorio es

...el espacio geográfico adscrito a un ser, a una comunidad, a un ente cualquiera de la naturaleza, física o inmaterial: el espacio de vida de un animal, el área de aparición de una especie vegetal, el ámbito de difusión de una lengua o de cualquier otra práctica social. Cuando se atribuye a un grupo humano complejo (un pueblo, una nación, una sociedad) se convierte en uno de los integrantes fundamentales de su proyecto común: en soporte y recurso básico, ámbito de vida, paisaje propio e invariante en la memoria personal y colectiva. En definitiva en el espacio geográfico en el que se vive y que corresponde manejar y administrar para el bien de los individuos y el conjunto de la comunidad”<sup>32</sup>.

---

<sup>30</sup> ENTREVISTA con Amira Pantoja Cabezas, Hermana de la comunidad misionera de la Madre Laura. Puerto Limón, 17 de agosto de 2012.

<sup>31</sup> Montañez y Delgado, señalan que hoy en día en el espacio geográfico los objetos no se presentan como tales sino que vienen a ser “...sistemas que surgen a partir de un comando único y que parecen dotados de una intencionalidad más definida que en épocas anteriores, intencionalidad que puede ser mercantil o simbólica”<sup>31</sup>, dando a entender que el espacio claramente no es siempre el mismo y que responde a una construcción histórica, creada a partir de una intencionalidad propia de quienes tienen la capacidad de transformarlo, (desde una perspectiva estructural), por tanto, se debe concebir el espacio geográfico construido, conjuntamente con la dinámica económica y política.

<sup>32</sup> Montañez, G. Y Delgado, O. (1998) “Espacio, territorio y región: Conceptos básicos para un proyecto nacional”. Pág. 5. Disponible en línea;

[http://www.geolatinam.com/files/Montanez\\_y\\_Delgado.\\_1998.pdf](http://www.geolatinam.com/files/Montanez_y_Delgado._1998.pdf)>[citado el 23 de julio de 2013]

Si bien es una definición bastante completa y aclara la posibilidad de que el territorio nazca a partir de una apropiación material o concreta no sólo desde la creación humana, sino desde el hecho de que un animal o un vegetal den origen al territorio, también da la posibilidad a que exista territorio gracias a una apropiación inmaterial de la superficie terrestre, por ejemplo que el territorio pueda ser originado a partir del “ámbito de difusión de una lengua”, como se señala en la definición. En ese sentido, el territorio no es solamente una porción de tierra delimitada con su complejidad biofísica (relieve, condiciones ambientales, biodiversidad). Es, sobre todo, un espacio construido socialmente, es decir, histórica, económica, social, cultural y políticamente. En el artículo titulado “Dominios territoriales, desarraigos e imaginarios religiosos en Colombia. Una aproximación histórica” de Fabio Lozano, la concepción de territorio ha tenido larga y diversas discusiones, y sobre todo una muy diversa utilización, recurriendo a las raíces latinas *terra-torium* subraya el sentido de dominación y posesión sobre un espacio geográfico; igualmente se constatan las aproximaciones de los etólogos, señalando el comportamiento de los animales marcando territorios de su dominio con respecto a otros de su especie u otras especies. Al interior de tales concepciones, se mueven algunas visiones políticas y militares referidas a las estrategias de definición y legitimación de ejercicios de soberanía, a partir de allí se conciben por ejemplo, los estados modernos, uno de cuyos elementos definitorios es la dominación sobre un espacio geográfico con fronteras claramente determinadas. Sin embargo, “una concepción más reciente ha venido subrayando el carácter de construcción simbólica del territorio como espacio socializado y culturizado. Siguiendo esta línea, el trabajo desea insistir en el territorio como espacio construido socioculturalmente, mediante la adjudicación de significados y sentidos, que se expresa en la semantización (que implica tanto la denominación –donación de nombre– como la asignación de significados), la identificación, el uso, la apropiación y la elaboración de discursos e imaginarios en contextos históricos dinámicos”<sup>33</sup>.

---

<sup>33</sup> LOZANO, Fabio. “Dominios territoriales, desarraigos e imaginarios religiosos en Colombia. Una aproximación histórica”. En: *América Latina y el Caribe. Territorios religiosos y desafíos para el dialogo*. Aurelio Alonso (Compilador). CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires. Febrero de 2008. p. 294.

Mario Diego Romero afirma que la virgen de los españoles es “arrebataada respetuosamente a la iglesia”, e indica que ello responde a una recuperación de los espacios y las prácticas locales y populares. El imaginario religioso a la Virgen de Atocha que compartía la comunidad que anteriormente habitó Barbacoas, fue reconstituido y resignificado en Puerto Limón, la comunidad traspaso su fervor religioso a un nuevo territorio lo que facilitó su adaptación social, cultural, ambiental y el trabajo con la minería, la “Atochita” es la protectora y permitió que este nuevo destino trajera nuevas oportunidades de vida<sup>34</sup>. La población afrocolombiana construyó con la Virgen de Atocha el medio que permitió a los esclavos y hoy pobladores de Barbacoas y Puerto Limón una relación cercana con el territorio, se constituye en la protectora para el trabajo y en la cotidianidad, es por medio de ella que se identifican escenarios que de común tienen el trabajo minero, el río, el calor y sobre todo la búsqueda de mejores condiciones de vida, es por ella que en los pobladores existe el anhelo de mantener vigente una celebración anual durante el mes de agosto. Según lo afirma Alicia M. Barabas en el artículo “El aparicionismo en América Latina: religión, territorio e identidad”, las acciones reintegradoras de la identidad social implican procesos de apropiación o reapropiación territorial, que encuentran sustento en la voluntad colectiva de posesión de un territorio por vía de la sacralización. La Virgen se convierte en un vínculo de identidad, movilizandoo a las personas en torno a un conjunto de símbolos y sentimientos compartidos, lo sagrado destaca un lugar y lo hace diferente a los demás, seguro y habitable. Eliade considera que los niveles cósmicos de hierofanías revelan una modalidad de lo sagrado que se expresa en relatos mitológicos o en gramáticas rituales. La hierofanía o actividad religiosa es una red simbólica que se puede considerar como una manifestación de lo sagrado en el universo mental de los que lo recibieron<sup>35</sup>. Los rituales colectivos y periódicos vinculados a los santos son “portadores de memoria” una memoria de temporalidad a-histórica cíclica con el pasado inmediato y el presente en un territorio específico. La comunicación entre los santos y los humanos permiten el intercambio simbólico; de esta forma, tiempo y espacio se funden en el momento de lo sagrado. Por ello

---

<sup>34</sup> ENTREVISTA con la Sra. Flor Beatriz Caipe, presidente de la asociación afrocolombiana de Puerto Guzmán. Puerto Guzmán, 29 de enero de 2013.

<sup>35</sup> MOTTA, Gonzales Nancy. *Gramática ritual. Territorio, poblamiento e identidad afropacífica*. Programa editorial Universidad del Valle. 2005 p. 179.

el retorno de la población para la fecha de celebración es importante para aquellos que se hayan ausentes, las actividades religiosas son de carácter multidimensional, donde se evidencia lo sagrado y lo profano y sus elementos mediadores (cantos, balsadas, entre otros) que se conjugan en el ritual y permiten una memoria social. La imagen religiosa vista desde cierta perspectiva se constituye en un emblema de poder que sirve para dar cuenta de las representaciones colectivas en donde se articulan las ideas, las imágenes, los ritos y los modos de acción. El imaginario religioso, como parte de las representaciones sociales, cuenta con una historia. Las modalidades de imaginar, de reproducir y de renovar, como las de sentir, pensar y creer, varían de una sociedad a otra y de una época a otra, es decir, cuentan con una historicidad.

## **A manera de conclusión**

El imaginario religioso de la población afrocolombiana de Puerto Limón con relación a la Virgen de Atocha y los símbolos sobre los cuales se apoya en la cotidianidad, forman parte de complejos y compuestos sistemas que aseguran un esquema colectivo de interpretación y de experiencias que influyen en la memoria colectiva y en la representación territorial. El asunto cultural religioso que los pobladores afrocolombianos de Puerto Limón resignificaron con la apropiación del territorio, luego de su llegada de Barbacoas, denota un fenómeno particular en el que los procesos culturales deben analizarse desde un componente histórico hermenéutico y etnográfico que permita la descripción del acontecer actual y a su vez permite adentrarse en los símbolos y sus significados; por lo tanto, revisar la carga simbólica que trae consigo la Virgen de Atocha constituyó un paso más al conocimiento sociológico y cultural en el que el fenómeno social cuenta con un tiempo y espacio específico.

Es así como la religión católica sincrética con las costumbres africanas e indígenas, incide en las prácticas cotidianas de los pobladores; de esta manera, la apropiación física y simbólica de los territorios está estrechamente relacionada con lo considerado sagrado. Por esta razón se hace necesario examinar la resignificación de los territorios, teniendo en cuenta el hecho religioso como un proceso dinámico de negociaciones y de imposiciones, pero que fundamentalmente expresa intereses; en los que apariciones, milagros, correrías y celebraciones religiosas como el caso examinado, permiten constatar un proceso de apropiación y reconocimiento del territorio. La Virgen se relaciona con la realeza española y a su vez con la explotación de las minas de oro de Barbacoas y luego en Puerto Limón, una Virgen que representa la supremacía y a su vez una posición de los esclavos de la colonia, una Virgen que se trasladó de escenario bajo un mismo ideal: el oro, Virgen que reinterpreta los ríos (Telembí en Barbacoas y Caquetá en Puerto Limón), Virgen que cohesionada, representa y moviliza a la población afrocolombiana en el Putumayo. De tal manera que, se puede decir que la Virgen es el símbolo y blasón de la población, elemento fundamental que pertenece a todos y a cada uno de los miembros de la comunidad para generarles identidad, que advierte peligros y brinda los medios para escapar de ellos y que

además es la compañía perfecta en momentos de alegría y dolor. Al pedirle favores, los devotos se adentran en el plano de lo sagrado y lo profano: cielo-tierra, de abajo hacia arriba, en la que influye la fuerza de la fe y que a su vez exige cambios en la vida cotidiana. Es importante comprender el sentido del símbolo como elemento que explica e interpreta la realidad de las cosas en el mundo cotidiano, es así como la experiencia religiosa está estrechamente relacionada con las condiciones socioculturales, el contexto histórico y económico, lo que hace que la Virgen de Atocha se encuentre cargada de significados, de caminos y de recorridos de una población desterritorializada y reterritorializada en un nuevo escenario que sirve de espacio para comenzar una nueva vida. Al sacralizarse la geografía se trasmuta en territorialidad y está en base de identidad colectiva y cohesión social, la acción fundacional se legitima con la irrupción de lo sagrado que destaca un lugar y lo hace diferente a los demás, seguro y habitable para quienes llegaron, además la creencia en la Virgen denota una serie de comportamientos sociales que deben ser respetados con el fin de obtener sus favores.

## **Bibliografía**

CERLALC y MINISTERIO DE CULTURA. *Cantadoras Afrocolombianas de Bullerengue*. Proyecto Editorial Nueva Música. Barranquilla: Escala Impresores S.A. 2008.

CHAKRABARTY, Dipesh. *Al margen de Europa: Pensamiento poscolonial y diferencia histórica*. “Introducción. La idea de provincializar Europa”, “1. La poscolonialidad y el artificio de la historia”, “4. Historias de las minorías, pasados subalternos”. Barcelona: Tusquets Editores S.A. 2008. pp. 29-54, pp. 57-80, pp. 142-161.

COLOMBIA. PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA. *Decreto 1745 de 1995 que reglamenta la Ley 70 de 1993*. Santa Fe de Bogotá, 12 de octubre de 1995.

DE CERTEU, Michel. *La debilidad de creer*. Buenos Aires: Latingráfica. 2005. 322 p.

DURKHEIM, Émile. *Las formas elementales de la vida religiosa*. México: Editorial Fondo de Cultura Económica. 2012. 535 p.

ELIADE, Mircea. *Mefistófeles y el Andrógino*. Barcelona: Editorial Labor. 1984. 268 p.

FRIEDEMANN De, Nina. “Etnohistoria y antropología: Huellas de africanía en la diversidad colombiana”. En: *BIOHO, Esperanza. Encuentros de Africanía*. Bogotá: Juan Manuel Lugo, 2000. p. 40.

FERRO MEDINA, Germán. *Contexto religioso y musical en la costa Pacífica. Resistencia, tradición mestiza y afirmación de identidad*. En: Vargas, Patricia (comp.) *Construcción territorial en el Chocó* (Bogotá: ICAN/PNR/OBAPO). Ponencia presentada en Barranquilla. Banco de la República. Junio 19 de 1996.

GOBERNACION DEL PUTUMAYO. *Cartilla Putumayo*. Mocoa: Impresión IDI. 2011. 108 p.

HERRERA, Ángel Marta. “Cultura y guerra. Los Sindagua de la Laguna de Piusbí (el trueno) a comienzos del siglo XVII”. En: *Revista Historia Crítica Edición Especial*. Noviembre 2009. p 70.

LOZANO, Fabio. “Dominios territoriales, desarraigos e imaginarios religiosos en Colombia. Una aproximación histórica”. En: *América Latina y el Caribe. Territorios religiosos y desafíos para el dialogo*. Aurelio Alonso (Compilador). CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Buenos Aires. Febrero de 2008. p. 294.

MINISTERIO DE CULTURA. *Antología de Mujeres Poetas Afrocolombianas*. Biblioteca de Literatura Afrocolombiana, Tomo XVI. Alfredo Ocampo Zamorano y Guiomar Cuesta Escobar (Compiladores). Nomos Impresores. Bogotá. 2010.

MINISTERIO DE CULTURA. *Plan Especial de Salvaguardia (PES) de las Músicas de Marimba y los Cantos Tradicionales del Pacífico Sur de Colombia*. Dirección de Patrimonio. Grupo de Patrimonio Cultural Inmaterial. Alfredo Vanín Romero (Coordinador). Bogotá. 2010. 37 p.

MOSQUERA, Sergio Antonio. *Visiones de la espiritualidad Afrocolombiana*. Serie Ma' Mawu. Instituto de Investigaciones ambientales del Pacífico. Manizales: Editorial La Patria. 2001. 148 p.

MOTTA, Gonzales Nancy. Gramática ritual. Territorio, poblamiento e identidad afropacífica. Programa editorial Universidad del Valle. 2005. 128 p.

OCAMPO Zamorano Alfredo y CUESTA Guiomar. Literatura Afrocolombiana. Tomo XVI. Escobar (Compiladores). Bogotá: Nomos Impresores. 2010. 593 p.

PACHECO ROJAS, José de la Cruz y TREVIÑO Montemayor Rebeca. *Religiosidad y cultura popular en el Camino Real de Tierra Adentro, tres ensayos antropológicos*. Durango: MGM Impresos. 2011. 130 p.

PAZOS, Arturo. Los Belenes o Velaciones de Imágenes. En: *Cultura Nariñense*, Vol. 5 N° 41. Centro Nariñense de Radiodifusión y Casa Mariana de Pasto. Tipografía Javier. Pasto. 1971. p 23.

REYES, Mate. *Memoria de Auschwitz*. Madrid: editorial Trotta. 2003. 269 p.

RODRIGUEZ, Rosales Héctor E. *El imaginario religioso popular en Nariño*. San Juan de Pasto: Empresa editora de Nariño – EDINAR. 2005. 118 P.

ROJAS, Axel Alejandro y otros. *Componente Investigativo del Plan Ruta de la Marimba*. Documento elaborado dentro de la consultoría Pontificia Universidad Javeriana- Ministerio de Cultura – Red de investigadores en Músicas Tradicionales del Pacífico Sur. Manuel Sevilla (Coordinador y editor). Santiago de Cali. 2008. 133 p.

SZURMUK, Mónica y MCKEE IRWIN, Robert. *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores. 2009. 332 p.

## **Cibergrafía**

Montañez, G. y Delgado, O. (1998) “Espacio, territorio y región: Conceptos básicos para un proyecto nacional”. Cuadernos de Geografía, Universidad Nacional de Colombia. Págs. 1-11. <[http://www.geolatinam.com/files/Montanez\\_y\\_Delgado.\\_1998.pdf](http://www.geolatinam.com/files/Montanez_y_Delgado._1998.pdf)>

Monografías de Rufino Gutiérrez. Tomo II. Caquetá y Putumayo. En: <<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/historia/dos/dos19c.htm>>

ROMERO Vergara, Mario Diego. Diásporas, identidades y relaciones afrocolombianas. En: <<http://cununo.univalle.edu.co/articulos/articulomariodiegoromero.pdf>>

UNESCO. Sistematización del Patrimonio Cultural Inmaterial de Afrodescendientes. <[http://www.crespial.org/public\\_files/1326908231.pdf](http://www.crespial.org/public_files/1326908231.pdf)>